

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : D3/1/K.Ü.-99/2 (Birleşme)

Karar Sayısı : 99-49/538-339

Karar Tarihi : 28.10.1999

A- TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

Başkan : Prof. Dr. M. Tamer MÜFTÜOĞLU

Üyeler : Dr. Kemal EROL, Mehmet Zeki UZUN, Sadık KUTLU, İsmet CANTÜRK, Nejdet KARACEHENNEM, Mustafa PARLAK, A. Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY, Kubilay ATASAYAR, Murat GENCER.

B- RAPORTÖRLER: Kürşat ÜNLÜSOY, Onur Yelda TOY

C- BİLDİRİMDE BULUNAN: New Holland N.V. Temsilcisi Bekir AROMA
Güllü Sok. No:1 3. Levent, İSTANBUL

D- TARAFLAR: - New Holland N.V.

World Trade Center, Amsterdam Airport, Schiphol Boulevard,
1118 BH Schipol Airport HOLLANDA

- Case Corporation

700 State Street, Racine Wisconsin, WI 53404 ABD

- Fiat S.p.A

Via Nizza 250, 10126 Torino İTALYA

- Fiat Acquisition Corporation

Corporation Trust Company, 1209 Orange Street, Wihmington,
Delaware 19801 ABD

E- DOSYA KONUSU: **New Holland N.V. (Fiat Grubu) ve Case Corporation (Case Grubu) şirketlerinin ticari faaliyetlerini birleştirme işlemine izin verilmesi talebi.**

F- DOSYA EVRELERİ: Kurum kayıtlarına 17.9.1999 tarih, 3023 sayı ve 8.10.1999 tarih, 3265 sayı ile giren bildirim üzerine; 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 26.10.1999 tarih, D3/1/K.Ü.-99/2 sayılı Birleşme Ön İnceleme Raporu 26.10.1999 tarih, REK.0.07.00.00/99 sayılı Başkanlık önergesi ile 99-49 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G- RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: Hollanda uyruklu New Holland N.V. ve Amerikan uyruklu Case Corporation şirketlerinin ticari faaliyetlerini birleştirme işleminin; 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesine dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında bir birleşme olduğu, söz konusu birleşme işleminin gerçekleşmesi ile birlikte ilgili ürün pazarlarında 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratılmasına ya da bir hakim durumun güçlendirilmesine yönelik olarak

rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmayacağı, dolayısı ile birleşme işlemine izin verilmesi gerektiği düşünülmektedir.

H- İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

1. Taraflar

1. A. Fiat Grubu

1. A.1.New Holland N.V.

New Holland N.V. (New Holland), Hollanda yasalarına göre kurulmuş; ziraat makinaları, inşaat ekipmanları ve buldozer üretim ve dağıtım konularında faaliyet gösteren dünya çapında uluslararası bir şirkettir. New Holland'ın, tamamının FIAT Grubu'na ait olan New Holland Holdings N.V. tarafından kontrol edildiği ve Türkiye'nin de içinde yer aldığı birçok ülkede yavru şirketleri, iştirakleri, 6 bini aşan dağıtıcı ve distribütörleri aracılığıyla üretim, dağıtım ve pazarlama faaliyetlerinde bulunduğu, 1998 yılı itibarıyla net konsolide gelirinin 5 milyar USD tutarında olduğu, ayrıca New Holland'ın bayilerini ve nihai tüketicileri çeşitli kredi imkanları sunarak desteklediği dosya mevcudu bilgi ve belgeden anlaşılmaktadır.

New Holland Türkiye'de Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.(Türk Traktör)'nin ve New Holland Trakmak Traktör ve Ziraat Makineleri Ticaret A.Ş. (Trakmak)'nin sermayelerine ayrı ayrı % 37,5 oranında iştirak etmektedir. Bunlardan Türk Traktör üretici firma olup traktör ve ziraat makinaları üretmekte, Trakmak ise Türk Traktör'ün ürünlerinin satış, dağıtım ve pazarlanmasını gerçekleştirmekte ve New Holland'ın bazı ürünlerini ihraç ederek satış faaliyetinde bulunmaktadır.

Ayrıca, Türkiye'de New Holland'ın bazı mavi ve sarı traktörlerinin ve biçerdöverlerinin ithalat ve ticaretini Harman Traktör ve Biçerdöver Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi, inşaat makinalarının ithalat ve ticaretini ise Enka Pazarlama İhracat ve İthalat A.Ş. gerçekleştirmektedir.

1. A. 2. Fiat S.p.A.

Fiat S.p.A. İtalyan yasalarına göre kurulmuş olup Fiat Grubu'nun ana şirketidir. Grup; otomotiv, sınıai araçlar, ziraat makinaları, inşaat ekipmanları, metalurji maddeleri, komponentler, havacılık, demiryolu stoku, fabrika işletim sistemleri, yayımcılık ve sigorta sektörlerinde faaliyet göstermektedir.

1. A. 3. Fiat Acquisition Corporation

Fiat Acquisition Corporation (FAC), yalnız başvuruya konu olan birleşme işlemi için kurulmuş olup herhangi bir ticari faaliyette bulunmamaktadır.

1.B. Case Grubu

Case Corporation (Case)'un Delaware yasalarına göre kurulu halka açık bir Amerikan şirketi olduğu ve ziraat makinaları, inşaat ekipmanları, buldozer üretimi ve dağıtım alanlarında faaliyet gösterdiği, aynı zamanda bayilerine ve nihai tüketicilerine kredi sağladığı dosya mevcudu bilgi ve belgeden anlaşılmaktadır.

Case Grubu; birçok ülkede yavru şirketleri, iştirakleri, dağıtıcı ve distribütörleri aracılığıyla üretim, dağıtım ve pazarlama faaliyetlerinde bulunan uluslararası bir şirketler topluluğudur.

Case Grubu'nun Türkiye'de herhangi bir alanda doğrudan bir faaliyeti bulunmamakla beraber; Grubun traktörlerinin ithalat ve ticaretini Kırktrak Tarım Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş., inşaat makinalarının ithalat ve ticaretini ise Çukurova Ziraat Endüstri ve Ticaret A.Ş. ve Çukurova İthalat ve İhracat A.Ş. yapmaktadır.

2. İlgili Pazar

Devralma konusu olan mal ve hizmetler göz önünde bulundurularak, ilgili ürün pazarı; inşaat makinaları, traktör ve biçerdöver pazarı olarak ele alınmış, coğrafi pazar ise, ilgili ürünlerin ithalat, satış ve pazarlamasının ülke genelinde gerçekleşmesi dikkate alınarak Türkiye Cumhuriyeti sınırları olarak belirlenmiştir.

3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

New Holland N.V., Fiat S.p.A ve Fiat Acquisition Corporation (F.A.C.) unvanlı Fiat Grubu şirketleri ile Case Grubu arasında 15 Mayıs 1999 tarihi itibarıyla "Sözleşme ve Birleşme Planı" adlı bir anlaşma akdedilmiştir. Her ne kadar yurtdışında imzalanan bir anlaşma söz konusu ise de; tarafların Türkiye'ye de ürün ihraç etmeleri ve Fiat Grubu'nun ülke içinde ortaklıklarının bulunması nedeniyle ilgili pazarlarda etkili olmaları, başvuru konusu birleşme işleminin 4054 sayılı Kanun kapsamında değerlendirilmesini gerektirmektedir.

Anılan anlaşma hükümlerine göre; yalnızca birleşme işlemi için kurulmuş olan ve hiçbir ticari faaliyeti bulunmayan Fiat Grubu içinde yer alan F.A.C.'nin Case ile ve Case Grubu'nun bünyesinde, A.B.D. Delaware Eyaleti'nin Genel Şirketler Hukuku'na uygun olarak birleşmesi öngörülmektedir. Birleşme işlemi takiben, Case'in adi hisselerinin tümünün New Holland tarafından devralınması ve Fiat Grubu'nun tamamına sahip olduğu New Holland Holdings N.V.'nin New Holland'ın oy hakkına sahip hisselerinin % 71'ini elinde bulundurmayı sürdürmesi planlanmaktadır. Yukarıda özetlenen sürecin nihai sonucu olarak, New Holland'ın dolayısıyla Fiat Grubu'nun Case Grubu ile ticari faaliyetlerini birleştirmeyi amaçladığı anlaşılmaktadır.

1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesinin (a) bendinde "Bağımsız iki veya daha fazla teşebbüsün birleşmesi", (b) bendinde ise " Herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması veya kontrol etmesi " birleşme veya devralma sayılan haller olarak öngörülmüştür. Bu çerçevede, bildirim konu olan işlemin bir "birleşme" olduğu kanaatine ulaşılmıştır.

Diğer taraftan 1997/1 sayılı Tebliğ'in 1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 4. maddesinde yer alan "Ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25'ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmibeş trilyon Türk Lirası'nı aşması halinde Rekabet Kurulu'ndan izin almaları zorunludur " hükmü ile birleşme ve devralmalara pazar payı ve ciro eşiği getirilmiştir.

Dosya mevcudu bilgi ve belgeden, taraflardan Case Grubu'nun Türkiye'de doğrudan bir mevcudiyetinin olmadığı ancak; Case'in traktör ve biçerdöverlerinin ithalat ve ticaretinin Kırktrak Tarım Aletleri Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş.

("Kırktrak"), inşaat makinalarının ithalat ve ticaretini ise Çukurova Ziraat Endüstri ve Ticaret A.Ş. ve Çukurova İthalat ve İhracat A.Ş. tarafından yapıldığı, Kırktrak tarafından Case Grubu'ndan ithal edilen traktör sayısının 1998 yılı itibarıyla üç adet olduğu dolayısı ile traktör pazarındaki payının % 0.01'lik bir orana tekabül ettiği ve Grubun Türkiye'ye biçerdöver satışının olmaması nedeniyle, biçerdöver pazarında herhangi bir payının bulunmadığı, buna karşılık 1998 yılı itibarıyla New Holland'ın traktör pazarındaki payının % 17.5 ve biçerdöver pazarındaki payının % 65 oranında olduğu göz önünde bulundurulduğunda, aynı yıl için tarafların traktör pazarındaki toplam payının % 17.51, biçerdöver pazarındaki toplam payının ise %65 olduğu anlaşılmaktadır.

Tarafların Türkiye'de belirlenen ilgili ürün pazarlarındaki payları dikkate alındığında; Fiat ve Case Grubu'nun traktör pazarındaki toplam cirosu 36,804,105,240,000 T.L. ve biçerdöver pazarındaki toplam cirosu 6,807,441,900,000 T.L. tutarındadır.

Öte yandan, inşaat makinaları piyasasında New Holland'dan ithal edilen inşaat makinalarının pazar payı % 5.6, Case Grubu'ndan ithal edilen inşaat makinalarının pazar payı % 2.8 oranındadır. Tarafların bu alandaki toplam cirolarına bakıldığında; New Holland'ın toplam cirosunun 5,300,000,000,000 T.L., Case Grubu'nun toplam cirosunun 2,600,000,000,000 T.L. tutarında olduğu görülmektedir. Dolayısıyla, söz konusu şirketlerin inşaat makinaları piyasasındaki toplam pazar payı % 8.4, toplam cirosu 7,900,000,000,000 T.L.'dir. Ayrıca, inşaat makinalarının her bir çeşidinin -kendi içlerinde ikame edilemezliği yönünden- ayrı ayrı pazarlar olarak değerlendirilmesi durumunda hiçbir pazarda % 25 oranını aşmamaktadır.

Yukarıda yer verilen açıklamalar göz önünde bulundurulduğunda; başvuruya konu olan birleşme işleminin traktör pazarında sadece ciro eşiğini aştığı, biçerdöver pazarında ise sadece pazar payı eşiğini aştığı; ancak inşaat makinalarının oluşturduğu pazarlarda her iki eşiğin de altında kaldığı, bu nedenle de traktör ve biçerdöver pazarları açısından Kurul'dan izin alınmasının zorunlu olduğu anlaşılmaktadır.

Ayrıca, bildirim konu birleşmenin tamamlanması ile birlikte taraflarca öngörülebilir bir süre içinde Türkiye'deki mevcut dağıtım ve bayi ağı düzenlemelerinde herhangi esaslı bir değişiklik önerilmediği, dolayısıyla söz konusu şirketlerin farklı markalarını muhafaza edecekleri, ayrı dağıtım ve pazarlama ağlarını koruyarak münhasır ve ayrı ürün yelpazesini sunmaya devam edecekleri anlaşılmaktadır.

Özetle; New Holland'ın dahil olduğu Fiat Grubu'nun Case Grubu ile birleşme işleminin yürürlüğe girmesi ile birlikte pazardaki mevcut durumun değişmeyeceği ve korunacağı dikkate alınır, ilgili ürün pazarlarının yapısında rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucu doğmayacaktır.

İ- SONUÇ

Yukarıda yer verilen değerlendirmeler ve tespitler doğrultusunda;

- Hollanda uyruklu New Holland N.V. (Fiat Grubu) ve Amerikan uyruklu Case (Case Grubu) şirketlerinin ticari faaliyetlerini birleştirme işleminin tarafların sahip olduğu toplam pazar payı ve ciroları yönüyle, 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan

İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ” kapsamında izne tabi bir işlem olduğuna,

- Söz konusu birleşmeye, ilgili pazarda hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesi ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuran bir işlem olmaması nedeniyle izin verilmesine

OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.